# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 4 JULY 1995
No. 1995/127 *(PART II)*

MARDI 4 JUILLET 1995
No 1995/127 *(PARTIE II)*

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters on Tuesday, 4 July 1995, *Official Holiday*.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le mardi 4 juillet 1995, *Jour férié*.]

*Wednesday, 5 July 1995*

**SECURITY COUNCIL**

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of the International Conference on the Former Yugoslavia (S/1995/510)*

Other matters

---

* Followed by a formal meeting.

*Mercredi 5 juillet 1995*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S/1995/510)*

Questions diverses

---

Suivies par une séance officielle.

*Note:* The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/127 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

*Note :* Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/127 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

## GENERAL ASSEMBLY

### ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subjects*

Proposed programme budget for 1996-1997: Section 10A (UNCTAD)

Proposed programme budget for 1996-1997: Section 10B (ITC)

### UNITED NATIONS STAFF PENSIONS COMMITTEE

| | | |
|---|---|---|
| 9 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujets*

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 10A (CNUCED)

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 10B (CCI)

### COMITÉ DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 9 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 9 |

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### *Wednesday, 5 July 1995*

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
*(on Fifth Committee matters)*

| | | |
|---|---|---|
| 9.15 a.m.-10.30 a.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

GROUP OF LATIN AMERCAN AND CARIBBEAN STATES

| | | |
|---|---|---|
| 3.30 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Mercredi 5 juillet 1995*

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
*(sur les questions intéressant la Cinquième Commission)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 15 à 10 h 30 | réunion privée | Salle de conférence 8 |

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

| | | |
|---|---|---|
| 15 h 30 à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 2 |

## FORTHCOMING MEETINGS

### GENERAL ASSEMBLY

The 24th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on *Wednesday, 12 July 1995* at 3 p.m. in Conference Room 5, to continue the discussion on the issues related to capacity to pay (income measure (Gross National Product); length of base period; low per capita income relief methodology; debt adjust-ment formula; and floor; ceiling).

The Working papers containing information requested on certain issues are being prepared by the Secretariat and will be ready for pick-up early next week.

In July, the Working Group is scheduled to hold afternoon meetings on the following days: 12, 13, 17, 18, 19, 20 and 21.

Delegations wishing to obtain copies of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") and other working papers are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380, ext. 30388).

* * *

### INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

*List of speakers*

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

## RÉUNIONS À VENIR

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 24e séance (officieuse) le *mercredi 12 juillet 1995* à 15 heures dans la salle de conférence 5 pour poursuivre l'examen des questions relatives à la capacité de paiement (indicateur du revenu (produit national brut); durée de la période statistique de base; formule d'ajustement au titre des pays à faible revenu par habitant; formule d'ajustement au titre de l'endettement; plancher; plafond).

Le secrétariat rédige les documents de travail contenant les informations demandées sur certaines questions; ils seront disponibles au début de la semaine prochaine.

En juillet, le Groupe de travail tiendra des séances l'après-midi des jours ci-après : 12, 13, 17, 18, 19, 20 et 21.

Les délégations qui désirent obtenir des exemplaires du document interne (Réunions officieuses sur des questions spécifiques) et les autres documents de travail sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380, poste tél. : 30388).

* * *

### RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

*Liste des orateurs*

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

In view of the short duration of the International Meeting, delegations which have not already done so are kindly urged to communicate the composition of their delegations *as soon as possible* to the Secretariat (Fax: (212) 963-9489) in order to allow sufficient time for the preparation of the badges for delegations and the list of participants, which will be distributed at the opening of the high-level segment of the Meeting.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

*Geneva, 10-21 July 1995*

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995, in Conference Room 7, at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

The Ad Hoc Group on Biological Weapons will hold a meeting devoted to informal consultations at the Palais des Nations in Geneva on Sunday, 9 July 1995, from 5 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

* * *

The INTERGOVERNMENTAL MEETING OF EXPERTS ON SOUTH-SOUTH COOPERATION will be held in New York from 31 July to 4 August 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/96.

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (Room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

Compte tenu de la courte durée de la Réunion, les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer la composition de leurs délégations au secrétariat *le plus tôt possible* (télécopieur : (212) 963-9489) afin de permettre le temps nécessaire pour la préparation des insignes pour les délégations et la liste des participants, qui seront distribuées à l'ouverture du débat de haut niveau de la Réunion.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

*Genève, 10-21 juillet 1995*

La deuxième session du Groupe de travail spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995, dans la salle de conférence 7, au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

Le Groupe de traval spécial sur les armes bactériologiques (biologiques) tiendra une séance consacrée à des consultations officieuses au Palais des Nations Unies à Genéve le dimanche 9 juillet 1995 de 17 heures à 20 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

* * *

La RÉUNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES ON WOMEN on Thursday, 6 July 1995, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

**Announcement**

As from 5 July 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LES FEMMES aura lieu le jeudi 6 juillet 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

**Avis**

A partir du 5 juillet et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les lundis et les jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SÉANCES

## *Monday, 3 July 1995*

### GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2409th meeting

*Draft Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind* [4]

The Commission continued its consideration of the report of the Chairman of the Drafting Committee on the item (A/CN.4/L.506 and Corr.1).

*Visit of the Secretary-General of the United Nations*

The Chairman welcomed the Secretary-General.

The Secretary-General addressed the Commission.

* * *

### ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 JULY 1995

19th meeting

*Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up by the United nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields* [3 (a)]

The Council continued consideration of agenda item 3 (a) and began a panel discussion.

The President of the Council introduced the panelists Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development, Mr. James Gustave Speth, Administrator of the United Nations Development Programme, Dr. Nafis Sadik, Executive Director of the United Nations Population Fund, Mr. José Ayala Lasso,

## *Lundi 3 juillet 1995*

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2409e séance

*Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité* [4]

La Commission poursuit l'examen du rapport du Président du Comité de rédaction sur la question (A/CN.4/L.506 et Corr.1).

*Visite du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies*

Le Président souhaite la bienvenue au Secrétaire général.

Le Secrétaire général prononce une allocution.

* * *

### CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 JUILLET 1995

19e séance

*Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans le domaine suivant : Coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes* [3 a)]

Le Conseil poursuit l'examen du point 3 a) de l'ordre du jour et commence une discussion sous la forme de questions/réponses.

Le Président du Conseil présente les hauts fonctionnaires des Nations Unies chargés d'animer cette discussion : M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable, M. James Gustave Speth, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, Mme Nafis Sadik, Directrice exécu-

High Commissioner for Human Rights and Mr. Carlos Fortin, Officer-in-Charge of the United Nations Conference on Trade and Development. Each panel member made an introductory intervention.

During the ensuing discussion representatives of the Libyan Arab Jamahiriya, Greece, Norway, Germany, Brazil, the United Kingdom and Canada and the observer for The Former Yugoslav Republic of Macedonia raised questions to which each of the panelists responded.

20th meeting

The Council continued consideration of sub-item 3(a) and continued its panel discussion during which the representatives of the International Labour Organization, the Netherlands, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Poland, Colombia, India, Chile, Bulgaria, the United States, China, Germany, the observer for Finland, the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe and the representative of the World Bank raised questions to which each of the panelists responded.

The Council then returned to its dialogue of the item and interventions were made by the representatives of the International Monetary Fund, Malaysia, the Russian Federation, France, Canada, Japan, the Philippines and India.

tive du Fonds des Nations Unies pour la population, M. José Ayala Lasso, Haut Commissaire aux droits de l'homme, et M. Carlos Fortin, Directeur chargé de la CNUCED. Chacun de ces hauts fonctionnaires a fait une intervention liminaire.

Au cours de la discussion qui suit, les représentants de la Jamahiriya arabe libyenne, de la Grèce, de la Norvège, de l'Allemagne, du Brésil, du Royaume-Uni et du Canada, ainsi que l'observateur de l'ex-République yougoslave de Macédoine posent des questions auxquelles chacun des hauts fonctionnaires susmentionnés répond.

20e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 3 a) et reprend sa discussion sous la forme de questions/réponses, au cours de laquelle les représentants de l'Organisation internationale du Travail, des Pays-Bas, des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Pologne, de la Colombie, de l'Inde, du Chili, de la Bulgarie, des Etats-Unis, de la Chine, de l'Allemagne, ainsi que l'observateur de la Finlande, le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe et le représentant de la Banque mondiale posent des questions auxquelles chacun des animateurs de la discussion répond.

Le Conseil reprend ensuite son dialogue sur la question et des interventions sont faites par les représentants du Fonds monétaire international, de la Malaisie, de la Fédération de Russie, de la France, du Canada, du Japon, des Philippines et de l'Inde.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*International Grains Agreement, 1995,*

(a) *Grains Trade Convention, 1995, concluded in London on 7 December 1994*

*Provisional Application*: Argentina, Tunisia (30 June 1995)*

(b) *Food Aid Convention, 1995, concluded in London on 5 December 1994*

*Signature*: Belgium, Germany (30 June 1995)

*Provisional application*: Belgium, Germany (30 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Accord international sur les céréales de 1995*

a) *Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994*

*Application provisoire* : Argentine, Tunisie (30 juin 1995*)

b) *Convention relative à l'aide alimentaire de 1995, conclue à Londres le 5 décembre 1994*

*Signature* : Allemagne, Belgique (30 juin 1995)

*Application provisoire* : Allemagne, Belgique (30 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

*Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989*

*Accession*: Iceland (28 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

*Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989*

*Adhésion* : Islande (28 juin 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-18189